



GARANTIA LEVITON POR 2 AÑOS LIMITADA

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton, está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de dos años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si dentro de tal período de dos años el producto pagado se devuelve, con la prueba de compra fechada y la descripción del problema a **Leviton Manufacturing Co., Inc., Att.: Quality Assurance Department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591, U.S.A.** Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal o no conforme con las etiquetas o instrucciones. No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a dos años. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía. Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al:
1-800-824-3005 (Sólo en E.U.A.)
www.leviton.com

SÓLO PARA MÉXICO

(For use in Mexico Only)

POLIZA DE GARANTIA: LEVITON, S. de R.L. de C.V., RFC LEV-920526651, ARISTA 54-A, MEXICO 11270 D.F., MEXICO Tel. (55) 5 386-0073. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes

CONDICIONES:

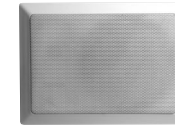
- Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
- La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
- El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
- Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
- En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE: _____	DIRECCION: _____
COL: _____ C.P. _____	
CIUDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELÉFONO: _____	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZON SOCIAL: _____	PRODUCTO: _____
MARCA: _____	MODELO: _____
NO. DE SERIE: _____	
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____	
DIRECCION: _____	
COL: _____ C.P. _____	
CIUDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELÉFONO: _____	
FECHA DE VENTA: _____	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____	

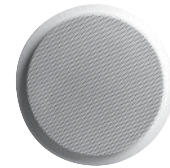


25

PK-93026-10-02-0B



SG165-00W
SG180-00W



SGC65-00W

In-Wall Flush Mount Stereo Speaker

Cat. No. SG165-00W, 120 W (60 Watts RMS)

Cat. No. SG180-00W, 160 W (80 Watts RMS)

Ceiling Flush Mount Stereo Speaker

Cat. No. SGC65-00W, 120 Watts (60 Watts RMS)

Owners Manual

Haut-parleur stéréophonique encastré, mural

N° de cat. SG165-00W, 120 W (60 W eff.)

N° de cat. SG180-00W, 160 W (80 W eff.)

Haut-parleur stéréophonique encastré, de plafond

N° de cat. SGC65-00W, 120 W (60 W eff.)

Manuel de l'utilisateur

Parlante Estéreo para dentro de Pared

No. de Cat. SG165-00W, 120 W (60 RMS)

No. de Cat. SG180-00W, 160 W (80 RMS)

Parlante Estéreo para dentro del Techo

No. de Cat. SGC65-00W, 120 W (60 RMS)

Manual de Usuario



PK-93026-10-02-0B



Page

ENGLISH	1
FRANÇAIS	9
ESPAÑOL	18

ENGLISH

SPEAKER PACKAGE CONTAINS:

Description	Quantity
SGI65-00W – 6.5" In-wall Speaker	2
SGI80-00W – 8" In-wall Speaker	2
SGC65-00W – 6.5" Ceiling Speaker	1
Instruction Manual	1
Mounting and Painting Template	1
Rubber Adhesive Strip	1

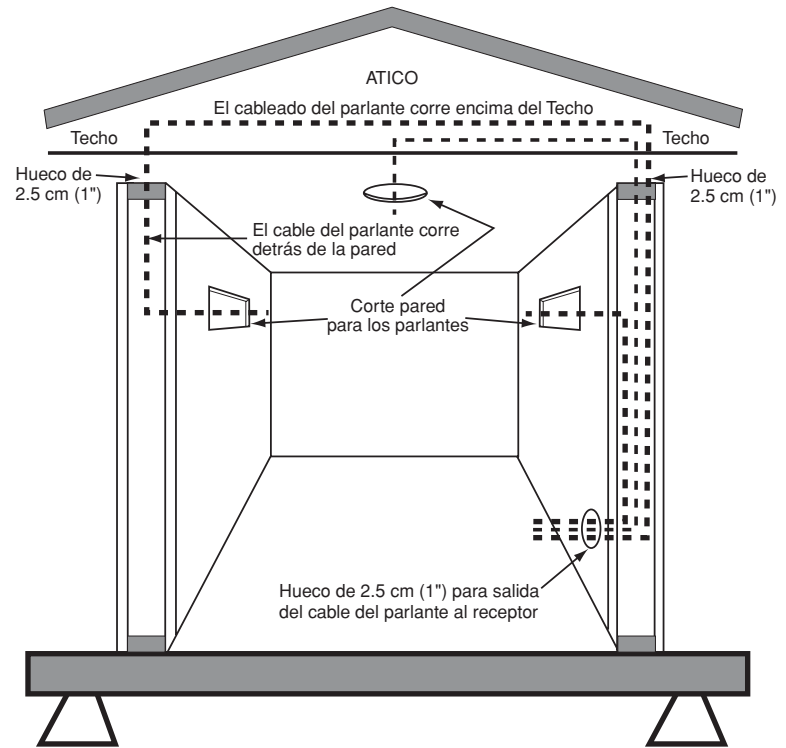
WARNING: TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH APPROPRIATE ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS.

WARNING: IF YOU ARE NOT SURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

CAUTION: NOTE THAT THIS MANUAL IS WRITTEN WITH THE ASSUMPTION THAT THE INSTALLER POSSESSES SKILL IN THE PROPER USE OF HAND AND POWER TOOLS, AND IS FAMILIAR WITH THE ENVIRONMENT BEHIND THE SURFACE OF THE WALL OR CEILING WHERE THE SPEAKERS WILL BE INSTALLED.

DIAGRAMA DE INSTALACION PARA MONTAR EN LA PARED Y TECHO

(Use este diagrama sólo como referencia, el cableado pueden variar de acuerdo al diseño)





PARTE 4 (cont.)

Instalación (cont.)

7. Deje pasar 0.5 m (2 ft) de cable.
8. Vaya a la esquina donde fueron tomadas las medidas del paso 2. Mida la misma distancia en la dirección correcta donde está el corte de 2.5 cm (1") y marque con lápiz.
9. Perfore otro hueco de 2.5 cm (1").
10. Inserte por el hueco la otra punta del cable usado en el Paso 6 y déjelo pasar hasta que se vea a través del hueco de 2.5 cm (1") donde está su receptor.
11. Deje pasar 0.5 m (2 ft) de cable.
12. Repita los pasos 1-11 para cada parlante.

Parlantes:

1. Pele 1.2 cm (1/2") del aislante del conductor y tuerce los hilos de alambre.
2. Una los cables de los parlantes a las terminales Roja/Negra. Roja = Positiva , Negra = Negativa.
3. Monte flojamente la ménsula en los parlantes con los tornillos provistos.
4. Inserte la base de la ménsula detrás de la pared/techo, luego inserte la parte de arriba.
5. Apriete los tornillos uniforme y fuertemente.
6. Coloque las tiras adhesivas dentro del marco de los parlantes. Inserte la rejilla de los parlantes. Las tiras de hule los van asegurar muy bien.
7. Repita los pasos 1 al 6 para cada parlante.

Receptor:

1. Pele 1.2 cm (1/2") del aislante de cada conductor y tuerce los hilos de alambre.
2. Una los cables de los parlantes a las terminales Roja/Negra de su receptor. Roja = Positiva , Negra = Negativa.
3. Repita los pasos 1 al 2 para cada cable del parlante.
4. **Su instalación está terminada.**

Nota: Para una instalación profesional, use la placa de pared opcional con gancho doble de resorte, No. de Cat. 40952 de Leviton.

PART 1

TOOLS AND SUPPLIES NEEDED

1. Pencil
2. Utility knife or keyhole saw
3. Stud locator
4. Drill with a 1" (2.5 cm) flat bit
5. Phillips & flat blade screwdrivers
6. Measuring tape
7. Wire cutter/stripper
8. Fire resistant UL rated speaker wire

To determine the length and gauge of speaker wire, you will need to measure the distance between your receiver and each speaker. Remember you will need to run the wire through the walls, over the attic or under the crawl space of your home.

- Always buy more speaker wire than you think you will need.
- Equal speaker wire length for each channel should always be used to maintain an equal balance in sound volume.
- Sound quality is lost when too thin a wire gauge is used over a long distance. A speaker wire of 18-gauge or thicker is recommended.

Fire resistance UL rated speaker wire gauge chart

<u>Length</u>	<u>Minimum Gauge</u>
Up to 50 feet (15 m)	18-gauge
50-150 feet (15-45 m)	16-gauge (thicker)
Over 150 feet (45 m)	14-gauge (thickest)

NOTE: The smaller the number of wire gauge means it is a thicker wire.



PART 2

PAINTING

To match the décor of your home you may wish to paint the visible portion of your speaker. First use Latex wall paint or Aerosol spray paint for the paint job, then cover the speaker grille with a coat of anti-rust paint.

NOTE: Prior to painting, remove cloth inside grille.

Directions:

1. Remove the speaker grille carefully. Loosen the grille using a small screwdriver.
2. To paint the housing, mask the inner area using the painting template provided.
3. Start to paint.
4. After the paint has thoroughly DRIED, carefully remove the template.

NOTE: There is no need to replace the grille at this time because you will need access to the inner speaker surface during the installation.

PARTE 4

INSTALACION

Procedimiento (vea el Diagrama de Instalación):

1. Ubique los soportes en el área donde desea colocar los parlantes.
2. Use el nivelador para determinar con exactitud.
3. Marque con un lápiz dentro de la plantilla.
4. Perfore cuidadosamente un hueco de 2.5 cm (1") en el medio de la marca que va a cortar.
PRECAUCION: ASEGURE QUE LOS SUJETADORES DE CABLES, CAÑERÍAS DE AGUA O DUCTOS NO ESTÉN PRESENTE EN EL ÁREA DE TRABAJO.
5. Con un cuchillo de uso o sierra corte toda el área del centro.
6. Saque la parte cortada usando el hueco de 2.5 cm (1").
7. Quite la rejilla de los parlantes usando un destornillador de cabeza plana para palanquear.
8. Para asegurar una buena instalación. Coloque temporalmente los parlantes en el área abierta.
9. Repita los pasos 1-8 para parlantes adicionales.
10. Decida la ubicación donde colocará su receptor.
NOTA: Cada cable de los parlante debe ser guiado hacia esa área.
11. Perfore cuidadosamente un hueco de 2.5 cm (1") donde ubicará su receptor.

Cableado de sus Parlantes Nuevos (vea el Diagrama de Instalación):

1. Mida las distancia desde la esquina más cercana del cuarto hasta el centro donde va a cortar .
2. Mida las distancia desde la esquina más cercana del cuarto hasta el hueco de 2.5 cm (1") donde está ubicado su receptor.
3. Con las medidas y el cable de los parlantes listado por UL vaya al ático.
4. Localice la esquina donde fueron tomadas las medidas del paso 1. Mida la misma distancia en la dirección correcta donde está el corte y marque con lápiz.
5. Perfore un hueco de 2.5 cm (1").
6. Inserte el cable por el hueco y déjelo pasar hasta que se vea a través de donde se cortó.



PARTE 3

MONTAJE DE LOS PARLANTES Y MANEJO DE ENERGIA

Montaje de los Parlantes:

La instalación de estos parlantes es permanente. Para mejores resultados, los parlantes se deben montar en una superficie plana en interiores.

Antes de instalar los parlantes es una buena idea colgarlos temporalmente, o usar los existentes para determinar la mejor ubicación de los nuevos parlantes. Para efectos estereofónicos recomendamos que la distancia entre sus parlantes sea de 1.2 m a 1.8 m (4-6 ft). Los parlantes para dentro de la pared se deben montar al nivel de la "altura de la oreja", aproximadamente entre 90 cm o 1.50 m (3-5 ft) sobre el piso.

Para evitar distorsión, ponga los parlantes por lo menos a 2 m (6 ft) de distancia de cualquier monitor o televisión.

Manejo de Energía (mínimo 10 Watts):

No todos los receptores/amplificadores pueden operar 2 pares de parlantes a la vez en forma segura. Por favor consulte el manual del usuario proporcionado por el fabricante de su receptor/amplificador.

Todos los parlantes que va a instalar son de 8 ohm de impedancia (6 ohm mínimo). Si quiere operar el parlante principal con los parlantes nuevos, es importante verificar si son compatibles. Ubique la conexión terminal en su parlante principal donde el nivel de la impedancia está normalmente impreso o consulte el manual del usuario. Si es de 8 ohm, son compatibles y puede operarlos simultáneamente.

PART 3

SPEAKER PLACEMENT & POWER HANDLING

Speaker Placement:

The installation of these speakers is permanent. For the best results, the speakers should be mounted on a clean, flat surface indoors.

It is a good idea to temporarily hook up your speakers, or use the existing speakers to determine the best locations for your new speakers prior to the installation. For the ultimate stereo effect, we recommend that your speakers should be separated 4 to 6 feet (1.2-1.8 m) apart from each other. In-wall speakers should be placed at the "ear level", approximately 3 to 5 feet (0.9-1.5 m) above the floor.

To avoid distortion, mount the speakers at least 6 feet (1.8 m) away from any television or monitor.

Power Handling (10 Watts minimum):

Not all receivers/amplifiers can safely operate 2 pairs of speakers at the same time. Please refer to the owner's manual provided by the manufacturer of your receiver/amplifier.

The speakers which you are about to install are rated at 8-ohm impedance (6-ohm minimum). If you intend to operate your main speakers with your newly installed speakers, it is important to check if they are compatible. Locate the connection terminal on your main speakers where the impedance level is often printed, or refer to the owner's manual. If they are rated at 8-ohms, they are compatible and can be operated simultaneously.



PART 4

INSTALLATION

Procedure (refer to Installation Diagram):

1. Locate the studs in the area you want to mount your speakers.
2. Use a level to ensure straightness.
3. Trace the inside of your mounting template with a pencil.
4. **Carefully** drill a 1" (2.5 cm) hole in the center of your traced cutout.
CAUTION: ENSURE THAT EXISTING HOUSEHOLD CABLES, PIPES AND DUCTS ARE NOT PRESENT IN THE WORKING AREA.
5. With a utility knife or keyhole saw, cutout the center area.
6. Remove the center area using the 1" (2.5 cm) hole.
7. Remove the speaker grille using a small flat-headed screwdriver to pry it off.
8. To ensure proper fit, temporarily place the speaker in the open area.
9. Repeat steps 1-8 for any additional speakers.
10. Decide where your receiver will be placed.
NOTE: Each individual speaker wire will need to be routed to this area.
11. Drill a 1" (2.5 cm) hole in the wall where your receiver will be located.

Wiring Your New Speakers (refer to Installation Diagram):

1. Measure the distance from the nearest corner of the room to the center of the cutout.
2. Measure the distance from the nearest corner of the room to the 1" (2.5 cm) hole where your receiver is located.
3. With these measurements and UL rated speaker wire go to the attic.
4. Locate the corner of the room where your measurement for Step 1 was taken from. Measure the exact distance in the correct direction of your cutout and mark it with a pencil.
5. Drill a 1" (2.5 cm) hole.
6. Insert the wire through the hole and feed until the wire is visible through the cutout.
7. Leave about 2 feet (0.5 m) extending through the cutout.

PARTE 2

Pintado

Si para hacer juego con la decoración de su casa desea pintar la parte visible del parlante. Primero use pintura Látex para pared o Pintura Aerosol en Spray para pintar, luego cubra la rejilla del parlante con una pintura anticorrosiva.

NOTA: Antes de pintar quite la tela dentro de la rejilla.

Direcciones:

1. Quite cuidadosamente la rejilla del parlante. Afloje la rejilla con un pequeño destornillador.
2. Para pintar la cubierta del parlante, cubra la parte interior con la plantilla que se incluye.
3. Pinte.
4. Después que la pintura esté seca totalmente, remueva cuidadosamente la plantilla introduciendo un destornillador por la ranura.

NOTA: No es necesario montar la rejilla en ese momento porque necesitará tener acceso al interior de los parlantes durante la instalación.



PARTE 1

HERRAMIENTAS Y MATERIALES NECESARIOS

1. Lápiz
2. Cuchillo y sierra en punta
3. Soportes de ubicación
4. Taladro con broca plana de 2.5 cm (1")
5. Destornillador Phillips con cuchilla plana
6. Cinta de Medir
7. Cortador y pelador de cable
8. Cable para parlantes clasificado por UL, resistente al fuego.

Para determinar la longitud y el calibre del cable del parlante, necesita medir la distancia entre el receptor y cada parlante. Recuerde necesitará pasar el cable a través de las paredes, por encima en el ático o debajo del piso de su casa.

- Siempre compre más cable para parlante del que piensa necesitar.
- Debe usar la misma longitud de cable para cada canal para mantener el balance en el volumen de sonido.
- La calidad del sonido se pierde cuando el calibre del cable que se usa es muy delgado para una distancia larga. Se recomienda usar cable para parlante calibre 18 o más grueso.

Cuadro de calibre de cables para parlantes UL, resistentes al fuego

<u>Longitud</u>	<u>Calibre Mínimo</u>
Hasta 15 m (50 ft)	18 (grosor)
15-45 m (50-150 ft)	16 (más grueso)
Más de 45 m (150 ft)	14 (el más grueso)

NOTA: El número menor de calibre significa que es el más grueso.

PART 4 (con't)

Installation (con't):

8. Locate the corner of the room where your measurement for Step 2 was taken from. Measure the exact distance in the correct direction of the 1" (2.5 cm) hole and mark it with a pencil.
9. Drill another 1" (2.5 cm) hole.
10. Insert other end of wire used in Step 6 through this hole and feed until its visible through the 1" (2.5 cm) hole at your receiver.
11. Leave about 2 (0.5 m) feet of wire extending through the hole.
12. Repeat steps 1 to 11 for each speaker.

Speakers:

1. Strip 1/2" (1.2 cm) of insulation off the wire and tightly twist the wire strands.
2. Attach the speaker wire to the Red/Black speaker terminals. Red = Positive, Black = Negative.
3. Loosely attach the mounting bracket to the speaker with the screws provided.
4. Insert the bottom portion of your speaker bracket behind the wall/ ceiling, then insert the top.
5. Tighten all screws evenly and firmly.
6. Place the rubber adhesive strips on the inner portion of the speaker frame. Insert the speaker grille. The rubber strips will ensure a secure fit.
7. Repeat Steps 1 to 6 for each speaker.

Receiver:

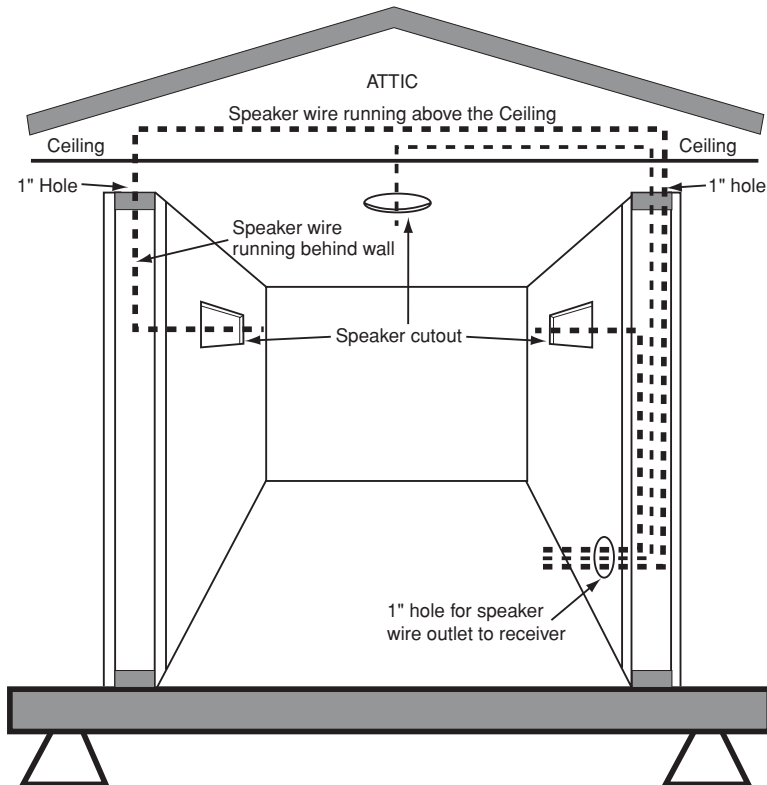
1. Strip 1/2" (1.2 cm) of insulation off each wire and tightly twist the wire strands.
2. Connect the wires to the Red/Black speaker terminals on your receiver. Red = Positive, Black = Negative.
3. Repeat Steps 1 to 2 for each speaker wire.
4. **Your installation is now complete.**

Note: For a professional installation, use Leviton's optional Dual Spring Clip Wallplate, Cat No. 40952.



WALL AND CEILING MOUNT INSTALLATION DIAGRAM

(Use this diagram as a reference only, wiring schemes may differ)



ESPAÑOL

EL PAQUETE DEL PARLANTE CONTIENE:

Descripción	Cantidad
SGI65-00W – Parlante para dentro de la pared de 16.5 cm	2
SGI80-00W – Parlante para dentro de la pared de 20.3 cm	2
SGC65-00W – Parlante para dentro del techo pared de 16.5 cm	1
Manual de Instrucción	1
Plantilla de Montaje y pintado	1
Cinta adhesiva de Hule	1

ADVERTENCIA: PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS Y NORMAS APROPIADAS.

ADVERTENCIA: SI USTED NO ESTÁ SEGURO ACERCA DE ALGUNA DE LAS PARTES DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO.

PRECAUCION: ESTAS INSTRUCCIONES SE HAN ESCRITO ASUMIENDO QUE EL INSTALADOR POSEE CUALIDADES PARA USAR Y MANIOBRAR HERRAMIENTAS ELECTRICAS Y ESTA FAMILIARIZADO CON EL AMBIENTE DETRAS DE LA SUPERFICIE DE LAS PAREDES O TECHO DONDE VAN A INSTALAR LOS PARLANTE.



EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 2 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 2 ans, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9**. Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'oeuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 2 ans. Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie. Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Pour toute aide technique, composer le :
1 800 405-5320 (Canada seulement)
www.leviton.com



17

PK-93026-10-02-0A

LIMITED 2 YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for two years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option, if within such two year period the product is returned prepaid, with proof of purchase date, and a description of the problem to **Leviton Manufacturing Co., Inc., Att: Quality Assurance Department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591**. This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose, but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to two years. Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation. The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

For Technical Assistance Call:
1-800-824-3005 (U.S.A. Only)
www.leviton.com



8

PK-93026-10-02-0A



FRANÇAIS

CET EMBALLAGE COMPREND :

Description	Quantité
SGI65-00W – Haut-parleur mural de 16,5 cm	2
SGI80-00W – Haut-parleur mural de 20,3 cm	2
SGC65-00W – Haut-parleur de plafond 16,5 cm	1
Manuel de l'utilisateur	1
Gabarit de montage et écran pare-peinture	1
Lisière adhésive en caoutchouc	1

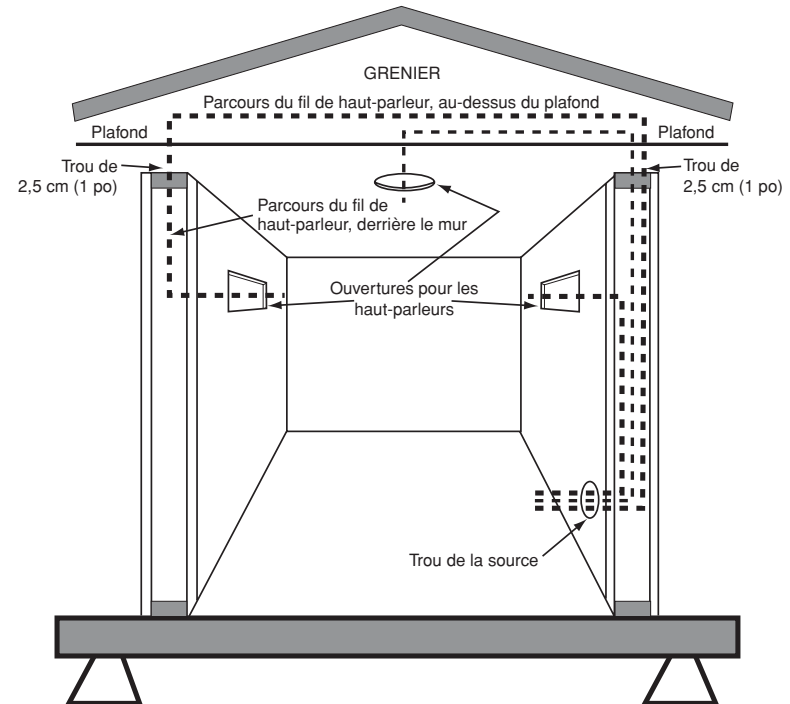
VERTISSEMENT : INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.

AVERTISSEMENT : À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES PRÉSENTES DIRECTIVES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

MISE EN GARDE : LES PRÉSENTES DIRECTIVES ONT ÉTÉ ÉCRITES EN PRÉSUMANT QUE L'INSTALLATEUR SACHE BIEN MANIPULER LES OUTILS MANUELS ET ÉLECTRIQUES, ET CONNAISSE LES ÉLÉMENTS CACHÉS DERRIÈRE LES MURS, LES PLANCHERS ET LES PLAFONDS À PROXIMITÉ DESQUELS LES HAUT-PARLEURS SERONT INSTALLÉS.

SCHEMA D'INSTALLATION AU MUR ET AU PLAFOND

(On ne doit utiliser ce schéma qu'à titre de référence, puisque les parcours de câblage peuvent différer d'un endroit à l'autre)





PARTIE 4 (suite)

Câblage des haut-parleurs (suite) :

Raccordement à la source :

1. Dénuder chaque fil sur un peu plus d'un centimètre (1/2 po) et en entortiller fermement les brins.
2. Raccorder les fils aux bornes de la source, le rouge à la borne positive et le noir à la borne négative.
3. Reprendre les étapes 1 et 2 pour chaque fil de haut-parleur.
4. **L'installation est terminée.**

Remarque : pour obtenir une installation d'allure professionnelle, on peut utiliser la plaque murale à deux agrafes de Leviton (n° de cat. 40952, vendue séparément).

PARTIE 1

OUTILS ET ACCESSOIRES REQUIS

1. Crayon à mine
2. Couteau universel ou scie à guichet
3. Localisateur de montants
4. Perceuse et mèche plate de 2,5 cm (1 po)
5. Tournevis Phillips et à lame droite
6. Ruban à mesurer
7. Coupe-fil et dénudeur
8. Fil de haut-parleur classé résistant au feu par les UL

Pour déterminer la longueur et le calibre de fil requis, on doit mesurer la distance entre la source et chaque haut-parleur, en se rappelant que ce fil devra passer à l'intérieur des murs, dans le grenier ou dans le vide sanitaire.

- On doit toujours se procurer un peu plus de fil qu'il n'en faut pour l'installation.
- On doit s'assurer d'utiliser la même longueur de fil pour chaque canal afin de maintenir l'équilibre du volume sonore.
- La qualité sonore peut être réduite si on utilise une longueur excessive de fil dont le calibre n'est pas assez élevé; pour la présente installation, on recommande l'usage de fil de calibre 18 ou plus.

Tableau des calibres de fil de haut-parleur résistant au feu (UL)

<u>Longueur</u>	<u>Calibre minimal</u>
Jusqu'à 15 mètres (50 pi)	18
De 15 à 45 mètres (50 à 150 pi)	16 (plus gros)
Plus de 45 mètres (150 pi)	14 (encore plus gros)

REMARQUE : plus le chiffre du calibre est petit, plus le fil est gros.



PARTIE 2

PEINTURE

Si on veut les harmoniser à son décor, il est possible de peindre les parties visibles des haut-parleurs. Pour ce faire, on doit se servir de peinture au latex, et couvrir le treillis d'une couche de peinture antirouille.

REMARQUE : retirer l'étoffe interne du treillis avant de peindre.

Directives :

1. Retirer délicatement le treillis du haut-parleur en le dégageant au moyen d'un petit tournevis.
2. Pour peindre le boîtier, on doit masquer la section intérieure au moyen de l'écran pare-peinture fourni.
3. Procéder à la peinture.
4. Une fois la peinture complètement SÈCHE, retirer délicatement l'écran en insérant un tournevis dans la fente prévue à cet effet.

REMARQUE : il n'est pas nécessaire de remettre le treillis tout de suite, puisqu'on doit pouvoir accéder à l'intérieur du haut-parleur pour procéder à l'installation.

PARTIE 4 (suite)

Câblage des haut-parleurs (suite) :

5. Percer un trou de 2,5 cm (1 po) dans l'espace « intramural ».
6. Insérer le fil dans le trou en le faisant pénétrer jusqu'à ce qu'il soit visible dans l'ouverture du haut-parleur.
7. Tirer de l'ouverture du haut-parleur une longueur de fil d'un peu plus de 0,5 m.
8. Trouver l'endroit correspondant au coin de pièce d'où la seconde mesure a été prise et mesurer la même distance dans la direction du trou de la source; marquer l'endroit au moyen d'un crayon à mine.
9. Percer un autre trou de 2,5 cm (1 po) dans l'espace « intramural ».
10. Insérer l'autre extrémité du fil dans le trou en le faisant pénétrer jusqu'à ce qu'il soit visible dans le trou de la source.
11. Tirer du trou de la source une longueur de fil d'un peu plus de 0,5 m.
12. Reprendre les étapes 1 à 11 pour chaque haut-parleur à installer.

Raccordement aux haut-parleurs :

1. Dénuder chaque fil sur un peu plus d'un centimètre (1/2 po) et en entortiller fermement les brins.
2. Raccorder les fils aux bornes du haut-parleur, le rouge à la borne positive et le noir à la borne négative.
3. Fixer temporairement (sans trop serrer) le support de montage au haut-parleur au moyen des vis fournies.
4. Insérer le support dans l'ouverture du mur (ou du plafond), en commençant par la partie inférieure.
5. Serrer toutes les vis fermement et uniformément.
6. Mettre des sections de lisière adhésive en caoutchouc à l'intérieur du cadre du haut-parleur, ce qui assurera un meilleur ajustement. Remettre le treillis sur le haut-parleur.
7. Reprendre les étapes 1 à 6 pour chaque haut-parleur.



PARTIE 4

INSTALLATION

Procédure (se reporter au schéma d'installation) :

1. Localiser les montants à proximité des endroits choisis pour les haut-parleurs.
2. Utiliser un niveau à bulles pour s'assurer de la rectitude de l'installation.
3. Tracer le contour intérieur du gabarit de montage au moyen d'un crayon à mine.
4. Percer **soigneusement** un trou de 2,5 cm (1 po) au centre du tracé.
MISE EN GARDE : S'ASSURER QU'AUCUN CÂBLE, TUYAU OU CONDUIT NE PASSE DERRIÈRE LA SURFACE À DÉCOUPER.
5. Utiliser un couteau universel ou une scie à guichet, découper l'intérieur du tracé.
6. Retirer la pièce découpée au moyen du trou central.
7. Le cas échéant, utilisant un petit tournevis à lame plate, dégager et retirer le treillis du haut-parleur.
8. Insérer temporairement le haut-parleur dans l'ouverture pratiquée afin d'en vérifier l'ajustement.
9. Reprendre les étapes 1 à 8 pour chaque haut-parleur à installer.
10. Déterminer l'emplacement de la source.
REMARQUE : chaque fil de haut-parleur devra être acheminé à cet endroit.
11. Percer un trou de 2,5 cm (1 po) dans le mur là où la source sera installée.

Câblage des haut-parleurs :

1. Mesurer la distance du coin de pièce le plus rapproché au centre de l'ouverture du haut-parleur.
2. Mesurer la distance du coin de pièce le plus rapproché au trou de la source.
3. Ces mesures en main, prendre du fil de haut-parleur résistant au feu (UL) et se rendre là où le fil doit passer (au grenier, dans le vide sanitaire, etc.).
4. Trouver l'endroit correspondant au coin de pièce d'où la première mesure a été prise et mesurer la même distance dans la direction de l'ouverture du haut-parleur; marquer l'endroit au moyen d'un crayon à mine.

13

PARTIE 3

EMPLACEMENT ET PUISSANCE ADMISSIBLE DES HAUT-PARLEURS

Emplacement des haut-parleurs :

Ces haut-parleurs s'installent de manière permanente. Pour obtenir des résultats optimaux, on doit les monter sur une surface intérieure, propre et plane.

On recommande de raccorder temporairement les haut-parleurs, ou d'utiliser ceux dont on dispose déjà, afin d'en déterminer l'emplacement optimal avant de procéder à leur installation finale. Pour obtenir le meilleur rendement stéréophonique, les haut-parleurs doivent être distancés l'un de l'autre de 1,2 à 1,8 mètre (4 à 6 pi); on conseille en outre de les installer à hauteur d'oreille (en position assise), soit entre 0,9 et 1,5 mètre au-dessus du sol.

Afin d'éviter les distorsions, on doit aussi installer les haut-parleurs à une distance d'au moins 1,8 mètre de tout téléviseur ou moniteur.

Puissance admissible (minimum de 10 W) :

Certains récepteurs ou amplificateurs ne pouvant alimenter deux paires de haut-parleurs en toute sécurité, on doit se reporter au manuel du fabricant pour s'assurer que ceux en présence le peuvent.

Les haut-parleurs de cet emballage ont une impédance nominale de 8 ohms et minimale de 6 ohms. Si on pense les utiliser avec des haut-parleurs déjà installés, il est important de s'assurer qu'ils soient compatibles. Pour ce faire, il suffit de regarder près des bornes de raccordement des haut-parleurs en place (où l'impédance est souvent indiquée) ou de consulter le manuel se rapportant à ces derniers. Si leur impédance nominale est de 8 ohms, ils sont compatibles et peuvent fonctionner de pair avec les nouveaux haut-parleurs.

12